

محكمة الولايات المتحدة الإقليمية للمنطقة الشرقية لنيويورك

إشعار بتعليق دعوى جماعية

قامت المحكمة بالتصريح بهذا الإشعار. هذا ليس التماساً من محامي.

هل لديك طفل:

- (أ) يعاني من مرض السكري من النوع 1 أو النوع 2؛ و
(ب) مسجل حالياً أو سيكون مسجلاً في المستقبل في أحد المدارس العامة التابعة لإدارة التعليم بمدينة نيويورك؟

أقرت المحكمة دعوى جماعية في هذه القضية. نرجو قراءة هذا الإشعار بتمعن.

إلى: جميع التلاميذ وأولياء أمور التلاميذ الذين يعانون من مرض السكري وهم بحاجة إلى الرعاية المتعلقة بمرض السكري في المدرسة والذين يدرسون الآن أو سيدرسون في مدارس تابعة لإدارة التعليم بمدينة نيويورك.

تاريخ القضية

- قام ثلاثة أطفال مصابين بداء السكري، عن طريق آبائهم، إلى جانب الجمعية الأمريكية لداء السكري (together, the “Plaintiffs”) برفع دعوى قضائية ضد إدارة التعليم في مدينة نيويورك مطالبين برعاية أفضل للأطفال المصابين بالسكري في المدرسة. تعرف هذه الدعوى بـ (M.F., et al. v. New York City Department of Education, et al., Civil No. 18-CV-6109).
- يزعم المدعون أن مدارس إدارة التعليم بمدينة نيويورك تنتهك القوانين الفيدرالية التي تحمي الأشخاص ذوي الإعاقات، وخاصة مرض السكري، لأن المدارس:
 - فشلت في جدولة وعقد اجتماعات تسمى اجتماعات القسم 504، وصياغة وتنفيذ خطط تسمى خطط القسم 504، التي تصف الرعاية المتعلقة بمرض السكري والتسهيلات التي يحتاجها الأطفال المصابون بالسكري لحضور المدرسة بأمان والاستفادة من تعليمهم؛
 - فشلت في تدريب ممرضي المدرسة، والمدرسين المساعدين، والموظفين المساعدين، والمدرسين، والمدرسين البديلين، وغيرهم من الموظفين على تقديم الرعاية لمرضى السكري بشكل كاف لتلبية احتياجات الطلاب المصابين بداء السكري؛
 - قامت بتمييز الطلاب المصابين بداء السكري دون داع عن طريق جعلهم يغادرون الغرفة وحرمانهم من وقت التدريس الثمين لتلقي الرعاية الروتينية المرتبطة بمرض السكري؛
 - قامت باستبعاد الطلاب المصابين بداء السكري من الأنشطة المدرسية والأنشطة ذات الصلة بالمدارس مثل الرحلات الميدانية، وأنشطة ما بعد الدوام، ووجبة الإفطار المدرسية من خلال عدم توفير الرعاية اللازمة المتعلقة بمرض السكري.
- تعرف على [مزيد من المعلومات حول القضية](#)، بما في ذلك الشكوى.
- تعرف على [مزيد من المعلومات حول رعاية مرضى السكري](#) في المدارس العامة بمدينة نيويورك.

- حصل المدعون على إذن من هذه المحكمة لتمثيل جميع أعضاء المجموعة، مما يعني أن جميع الطلاب المصابين بداء السكري من النوع 1 أو النوع 2 مؤهلين للحصول على الرعاية المتعلقة بمرض السكري في المدارس وهم الآن مسجلون أو سيتم تسجيلهم في المدارس التابعة لإدارة التعليم بمدينة نيويورك، فيما يتعلق بالتغييرات المنهجية لسياسات وممارسات وإجراءات إدارة التعليم بمدينة نيويورك التي تنظم الرعاية والتسهيلات المتعلقة بمرض السكري في المدرسة.
 - لم تقرر المحكمة بعد ما إذا كان المدعى عليهم قد ارتكبوا أي خطأ.
 - لا يسعى المدعون إلى الحصول على تعويضات مالية من المدعى عليهم، ولن يحصل أعضاء المجموعة على المال نتيجة لأي قرار في هذه الدعوى. يسعى المدعون فقط إلى قيام المدعى عليهم بتغيير سياساتهم وممارساتهم.
 - يسعى المدعون إلى تغيير عام على مستوى النظام سيؤثر على جميع الطلاب المصابين بداء السكري سواء اختار الأفراد المشاركة في الدعوى القضائية أم لا.
- ليس هناك شيء يجب عليكم القيام به. يهدف هذا الإشعار فقط لمنحك الفرصة لمراقبة الدعوى إذا كنتم ترغبون بذلك.

المحامون في القضية

1. هل لديّ محام في هذه القضية؟
قررت المحكمة أن (Disability Rights Advocates)، وهي منظمة قانونية غير ربحية، ستمثل جميع أعضاء المجموعة كمستشار للمجموعة. لدى المدافعين عن حقوق المعاقين (Disability Rights Advocates) الخبرة في التعامل مع الحالات المماثلة المتعلقة بحقوق المعاقين. تعرف على المزيد من المعلومات حول [Disability Rights](#) وتجربة محاميها.
2. هل يجب أن أحصل على محامي الخاص؟
لا تحتاج إلى تعيين محاميك الخاص لأن محامي منظمة (Disability Rights Advocates) يعملون نيابة عنك. ولكن إذا كنت تريد محاميك الخاص، فسوف يتعين عليك دفع أتعاب ذلك المحامي. يمكنك أن تطلب منه أن يمثل أمام المحكمة إذا كنت تريد أن يتحدث بالنيابة عنك شخص آخر غير محامي المجموعة.
3. كيف سيتم دفع أتعاب المحامين؟
لم يحصل مستشار المجموعة على أي مقابل للخدمات التي قدمها في هذه الدعوى القضائية. وبالإضافة إلى ذلك، فقد دفعوا جميع النفقات اللازمة للحفاظ على الدعوى. إذا تمكنت المجموعة المدعية من الحصول على فوائد نتيجة عمل محامي المجموعة، فقد يطلب محامي المجموعة من المدعى عليهم دفع الرسوم والنفقات. أنت لن تكون مضطراً لدفع أتعاب محامي المجموعة.

إذا كنت أنت أو طفلك طالبًا مصابًا بمرض السكري ولديك أسئلة حول الرعاية في المدرسة، فيرجى الاتصال بـ:

منسق البرنامج 504 و / أو مدير الصحة بالمدرسة.

و/ أو

Neil Somerfeld، منسق البرنامج 504 بإدارة التعليم بمدينة نيويورك
على الرقم: 718-310-2429
أو عنوان البريد الإلكتروني: 504Questions@schools.nyc.gov

مديرو الشؤون الطبية

العنوان	رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	مدير(ة) الشؤون الطبية	الحي/ مكاتب عموم المدينة المناطق الإقليمية
131 Livingston St, Rm 607 Brooklyn, NY 11201	718-935-3891	NPerez4@ schools.nyc.gov	Norberto Perez	Affinity
131 Livingston St, Rm 506 Brooklyn, NY 11201	718-935-3663	LWatson21@ schools.nyc.gov	Laurell Watson	شمال بروكلين 13، 14، 15، 16، 19، 23، 32
415 89th St, Rm 509 Brooklyn, NY 11209	718-759-4921	JFelixBarret@ schools.nyc.gov	Juliana Felix- Barret	جنوب بروكلين 17، 18، 20، 21، 22
1230 Zerega Ave Bronx, NY 10462	718-828-4694	MMoreira3@ schools.nyc.gov	Marleni Moreira	برونكس 7، 8، 9، 10، 11، 12
333 7th Ave, 8th Fl New York, NY 10001	212-356-7530	MGomes6@ schools.nyc.gov	Magdalene Gomes	منهاتن 1، 2، 3، 4، 5، 6
28-11 Queens Plaza North, 4th Fl Long Island City, NY 11101	718-391-8572	CPierre@ schools.nyc.gov	Carin Jean Pierre-Destin	شمال كوينز 24، 25، 26، 30

العنوان	رقم الهاتف	البريد الإلكتروني	مدير(ة) الشؤون الطبية	الحي/ مكاتب عموم المدينة المناطق الإقليمية
82-01 Rockaway Blvd, Rm 420 Ozone Park, NY 11416	347-647-1388	QSHealthDirector @schools.nyc.gov	Rachelle Lewis	جنوب كوينز 29، 28، 27
715 Ocean Terrace, A-309 Staten Island, NY 10301	718-556-8383	SCaloir@ schools.nyc.gov	Stephanie Caloir	ستاتن آيلند 31

إذا كانت لديكم أسئلة حول هذه الدعوى القضائية، يمكنكم الاتصال بمستشار حقوق المعاقين الذي يمثل المجموعة:

DISABILITY RIGHTS ADVOCATES

diabeteslawsuit@dralegal.org

Third Avenue, 14th Floor 655

New York, NY 10017

الهاتف: (212) 644-8644

إذا كانت لديكم أي أسئلة حول المصابين بداء السكري في المدارس، يمكنكم الاتصال بـ :

AMERICAN DIABETES ASSOCIATION

1-800-342-2383

askada@diabetes.org